

**Zeitschrift:** HTR Hotel-Revue

**Band:** - (2015)

**Heft:** 41

**Anhang:** Profil : die Stellenbörse für Hotellerie, Gastronomie und Tourismus = la bourse de l'emploi pour la restauration, l'hôtellerie et le tourisme

**Autor:** hotelleriesuisse

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 09.11.2024

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# PROFIL

GESAMT-  
AUFLAGE  
40.000

DIE STELLENBÖRSE FÜR HOTELLERIE, GASTRONOMIE UND TOURISMUS  
LA BOURSE DE L'EMPLOI POUR LA RESTAURATION, L'HÔTELLERIE ET LE TOURISME

EIN GEMEINSCHAFTSPROJEKT  
VON

htr **hotel revue**

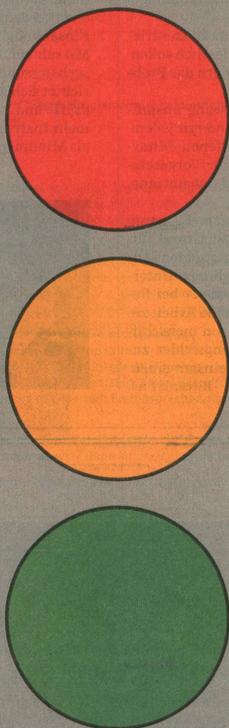
**HOTELLERIE  
GASTRONOMIE ZEITUNG**

www.stellenPROFIL.ch

Nr. 41 · 8. Oktober 2015

AUS- UND WEITERBILDUNG ..... DIREKTION/KADERSTELLEN ..... DEUTSCHE SCHWEIZ ..... SUISSE ROMANDE  
SVIZZERA ITALIANA ..... INTERNATIONAL ..... STELLENGESUCHE ..... IMMOBILIEN

## ROT-GELB-GRÜN: WIE SIE MITARBEITER BEGEISTERN



Wer das volle Engagement seiner Mitarbeiter will, muss für Begeisterung sorgen. Dabei sind es meist kleine Dinge, die uns in einen Begeisterungszustand versetzen – und somit auch emotionale Verbundenheit bewirken. Erst oberhalb der Null-Linie der Zufriedenheit setzt Begeisterung ein. Begeisterung verzeiht auch kleine Fehler.

### Im Wechselbad der Gefühle

Jede Mitarbeiterbeziehung ist ein Wechselbad der Gefühle und schwankt zwischen schlimmer Befürchtung und hemmungsloser Begeisterung. Deshalb sind folgende Kernfragen wichtig: Welche Erwartungen haben unsere Mitarbeiter wirklich an uns? Wie können wir diese bei allen Interaktionen immer wieder übertreffen? Wie können wir sicher sein, dass unsere Vermutungen stimmen? Alles, was an den einzelnen internen, den Interaktionspunkten zwischen Mitarbeiter und Führungskraft, passiert, wird von den Mitarbeitern durch dieses Raster bewertet. Der Abgleich zwischen Erwartung und tatsächlich erhaltener Leistung führt dann zu Enttäuschung, Zufriedenheit oder Begeisterung – mit den entsprechenden Folgen für die Arbeitsqualität.

### Das Rot-Gelb-Grün-Ampelsystem

Ein Ampelsystem kann bei der Begeisterungsführung sehr hilfreich sein.

**Grün bedeutet:** Die Führungskraft erkennt an verbalen und nonverbalen Signalen, dass alles bestens läuft, dass es dem Mitarbeiter prima geht und dass mit der Interaktion – wie zum Beispiel einem Mitarbeitergespräch – zügig fortgefahren werden kann.

**Gelb bedeutet:** Der Gesprächspartner wechselt in eine Hab-Acht-Stimmung. Offenheit und Gelöstheit verschwinden, der Mitarbeiter nimmt sich zurück, er wird unruhig, seine Miene verdüstert sich. An dieser Stelle unterbricht man die Interaktion und sagt: «Mir ist, als ob Sie eine Frage haben...?»

**Rot bedeutet:** Der Mitarbeiter erstarrt und macht sichtbar zu. Seine Miene wirkt abweisend. In diesem Fall muss die Interaktion zunächst gestoppt werden. Jedes weitere Vorgehen würde auf taube Ohren treffen. Die Störung geht also vor. «Wie denken Sie darüber?», könnten Sie fragen, oder: «Was geht in Ihnen vor, wenn Sie ... hören?»

Danach machen Sie eine Pause, damit der Gesprächspartner sich sammeln und bedacht antworten kann. Hören Sie gut hin, und gehen Sie auf die Antwort ein. Ziel ist es, wieder auf Gelb und dann auf Grün zu kommen. Fragen Sie nach, was getan werden müsste, damit es wieder auf Gelb oder Grün gehen kann. Denn nur, wenn die Mitarbeiter voll und ganz mitziehen, können hochgesteckte Ziele erreicht und Spitzenleistungen vollbracht werden.



Anne M. Schüller  
Marketing Consulting München  
www.anneschueller.de

ZITAT  
DER WOCHE

«Entweder werden wir  
einen Weg finden oder  
wir machen einen!»

Hannibal, Feldherr der Antike (247–183 v. Chr.)

AGENDA

### 29. OKTOBER

«Der erste Eindruck zählt», vom Berufsverband Hotellerie-Hauswirtschaft, bei der Hotel & Gastro Union, Luzern  
[www.hotelgastrounion.ch](http://www.hotelgastrounion.ch)

### 30. OKTOBER

«Kosten der Reinigung und Wäscherei», vom Berufsverband Hotellerie-Hauswirtschaft, bei der Hotel & Gastro Union, Luzern  
[www.hotelgastrounion.ch](http://www.hotelgastrounion.ch)

### 11. NOVEMBER

«Fachkurs: Lebensmittelverluste vermeiden», von United Against Waste, Gümliigen  
[www.hotelbildung.ch/agenda](http://www.hotelbildung.ch/agenda)

### 14. NOVEMBER

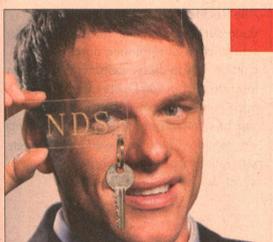
«Lern- und Leistungsdokumentation», vom Schweizer Kochverband, bei GastroBaselland, Liestal  
[www.hotelgastrounion.ch](http://www.hotelgastrounion.ch)

### 30. NOVEMBER

«eHotelmarketing: Distribution», von hotelleriesuisse, im Hotel Cascada, Luzern  
[www.hotelbildung.ch/agenda](http://www.hotelbildung.ch/agenda)

### 3. DEZEMBER

«KOPAS-Kurs», von hotelleriesuisse, im Hotel Walhalla, St. Gallen  
[www.hotelbildung.ch/agenda](http://www.hotelbildung.ch/agenda)



**Durchblick**  
Nachdiplomstudium  
HF Hotelmanagement

www.hotelbildung.ch/nlds  
Infos/Anmeldung: Tel. +41 31 370 43 01  
unternehmerbildung@hotelleriesuisse.ch

hotelleriesuisse  
Swiss Hotel Association



Jobs  
online  
www.luzern-hotels.ch

Luzern  
hotelleriesuisse Swiss Hotel Association

Für nur 150 Franken können Sie hier ein

### Stelleninserat schalten

Direkte Online-Erfassung unter:  
[www.htr.ch/jobdispo](http://www.htr.ch/jobdispo)  
htr hotel revue – Tel. 031 370 42 42/77

## ARBEITSSICHERHEIT

«Profil» gibt wöchentlich Tipps, damit noch mehr Unfälle am Arbeitsplatz vermieden werden können.

## Gesundheitsschutz (Teil 6)

Die Massnahmen, welche die Behörde vom Arbeitgeber zur Gesundheitsvorsorge verlangt, müssen im Hinblick auf ihre baulichen und organisatorischen Auswirkungen verhältnismässig sein.

Neue Mitarbeitende sollten also neben den Massnahmen zur reinen Unfallverhütung auch die Massnahmen im Bereich des Gesundheitsschutzes gemäss Arbeitsgesetz kennen lernen. Dieses Wissen soll periodisch aufgefrischt werden.

Nur so können Arbeitgeber und Arbeitnehmer auf dem Gebiet der Arbeitssicherheit und des Gesundheitsschutzes umfassend sensibilisiert und entsprechende Massnahmen umgesetzt werden.

Die Tipps stammen aus der Broschüre «Informationen zur Arbeitssicherheit und zum Gesundheitsschutz in Betrieben des Gastgewerbes, Hotels, Verpflegungsbereichen von Spitätern und Heimen», herausgegeben von der Eidgenössischen Koordinationskommission für Arbeitssicherheit EKAS. Die Broschüre kann gratis heruntergeladen werden unter: [www.ekas.admin.ch](http://www.ekas.admin.ch)

## SO ZÄHMT MAN SCHREIHÄLSE UND HEULSUSEN

Die Hotellerie und Gastronomie ist eine emotionale Branche. Für den Gast wird Genuss zelebriert, Ambiente erzeugt und Erlebnis geschaffen. Auch auf Seiten der Mitarbeitenden spielen Gefühle eine grosse Rolle.

Der Zeit-, Leistungs- und Erwartungsdruck in Hotels- und Restaurants, Spitätern und Kantinen ist hoch. Menschen aus den verschiedensten Kulturkreisen und Generationen arbeiten eng zusammen. Oft wohnt man auch in den gleichen Mitarbeiterhäusern und verbringt daher noch einen Teil der Freizeit zusammen. Da bleibt es nicht aus, dass auch mal starke Emotionen zum Tragen kommen.

Gegen Gefühle ist nichts einzuwenden. Allerdings gibt es in vielen Teams Mitarbeitende, die ihren Gefühlen unverhältnismässig freien Lauf lassen. Die einen werden wütend und schreien rum, die anderen brechen beim kleinsten Anlass in Tränen aus. Ob Schreihals oder Heulsuse – beide Verhaltensweisen sind Ausdruck einer gewissen Hilflosigkeit. Sie haben ausserdem zur Folge, dass konstruktive Auseinandersetzung vermieden werden. Das wiederum beeinträchtigt die Effizienz eines Teams und hemmt dessen Weiterentwicklung. Als Führungsperson, deren Ziel ein motiviertes, leistungsfähiges Team ist, gilt es zu handeln. Hier ein paar Tipps, wie man mit Schreihälsen und Heulsusen umgehen kann.

## Das Problem analysieren

- Wie lange geht dieses Verhalten schon und was ist der Auslöser? Hat sich jemand innerhalb oder ausserhalb des Teams darüber beschwert? Wie wirkt sich das Verhalten auf Effizienz und Qualität der Arbeit aus? Sind die Ausbrüche die Ausnahme oder die Regel?

- Wie ist die Gruppendynamik im Team? Welche Position nimmt der Schreihals/die Heulsuse in der Gruppe ein? Wie beliebt ist er/sie?
- Beschränkt sich das emotional auffällige Verhalten auf das Team oder tritt es auch im Umgang mit Gästen und Lieferanten auf?

## Mögliche Lösungsansätze

- Den Zusammenhang verstehen, dann das Problem ansprechen. Vielleicht hat sich etwas in den Lebens- und Arbeitsumständen des Mitarbeitenden so verändert, dass er unangemessen emotional reagiert.
- Sich auf die Ursache des Problems konzentrieren, nicht auf die Wirkung. Schliesslich sollen nicht Symptome bekämpft, sondern das Problem ausgemerzt werden.
- Das Problem mit der Teamleistung ansprechen – mit dem ganzen Team und mit jedem einzelnen Mitglied. Die betroffenen Mitarbeitenden sollen wissen, dass ihr Vorgesetzter das Problem erkannt hat und sich um eine gute Lösung kümmert.
- Das eigene Verhalten überprüfen. Es kann sein, dass der Vorgesetzte selbst Grund für den Frust des zu emotional reagierenden Mitarbeitenden ist. Vielleicht wird diesem Unterstützung versagt, vielleicht wurde er bei Beförderungen übergangen oder seine Arbeit zu wenig wertgeschätzt. Es zeugt von menschlicher Grösse, wenn man Führungsfehler zugeben kann und bereit ist, gemeinsam einen neuen Weg einzuschlagen.

Riccarda Frei

## BUCHTIPP

## TOOLS FÜR PROJEKT-MANAGEMENT, WORKSHOPS UND CONSULTING

Führungskräfte müssen all ihre Aufgaben und Probleme zielgerichtet, schnell und mit einem optimalen Ergebnis lösen. Keine leichte Aufgabe, wenn man dazu nicht das nötige Werkzeug zur Verfügung hat. Je nach Aufgabe und Problemstellung gibt es dafür eine oder mehrere optimale Techniken. Nicolai Andler präsentiert in seinem Buch «Tools für Projektmanagement, Workshops und Consulting» 152 Techniken und Methoden, erklärt, wann welches Tool eingesetzt wird und wie man es erfolgversprechend nutzt. Die einzelnen Methoden und Techniken sind in verschiedene Themenbereiche gegliedert. Zum Beispiel in die Themen Informationsbeschaffung, Kreativität, Zielformulierung, Strategeanalyse oder Entscheidungsfindung. Zahlreiche Grafiken und Illustrationen verdeutlichen die Anwendungs- und Einsatzmöglichkeiten der jeweiligen Tools. Mit seinem Buch, das bereits in der sechsten überarbeiteten Auflage erscheint, richtet sich Nicolai Andler an Führungskräfte und Projektverantwortliche, die mehr Instrumente beherrschen möchten als Mindmapping und Brainstorming.



«Tools für Projektmanagement, Workshops und Consulting – Kompendium der wichtigsten Techniken und Methoden»  
Nicolai Andler  
Publicis  
ISBN  
978-3-89578-453-8  
CHF 68.00



## GASTROJOB.ch

DAS GRÖSSTE STELLENPORTAL DER BRANCHE

Gratis für Mitarbeitende • Über 1.000 Jobangebote  
10% Rabatt für Mitglieder der Hotel & Gastro Union  
Bewerberprofile • Lehrstellen und Praktika • Kurse & Seminare

## PROFIL

Die Stellen- und Immobilienbörse für Hotellerie, Gastronomie und Tourismus

Ein Gemeinschaftsprojekt von  
**htr hotel revue**

**HOTELLERIE  
GASTRONOMIE ZEITUNG**

HERAUSGEBER  
**hotellerieuisse**  
Monbijoustrasse 130  
Postfach  
3001 Bern  
[www.hotellerieuisse.ch](http://www.hotellerieuisse.ch)

**Hotel & Gastro Union**  
Adligenswilerstrasse 22  
6002 Luzern  
[www.hotelgastrounion.ch](http://www.hotelgastrounion.ch)

VERLAGE  
**htr hotel revue**  
Monbijoustrasse 130  
3001 Bern  
[www.htr.ch](http://www.htr.ch)

## Hotellerie Gastronomie Verlag

Adligenswilerstrasse 27  
6006 Luzern  
[www.hotellerie-gastronomie.ch](http://www.hotellerie-gastronomie.ch)

LEITUNG  
Barbara König  
Mario Gsell

REDAKTION  
Barbara König  
Tel. 031 370 42 39  
Riccarda Frei  
Tel. 041 418 24 50

ADMINISTRATION  
Angela Di Renzo Costa  
Tel. 031 370 42 42  
[angela.direnzo@htr.ch](mailto:angela.direnzo@htr.ch)

Karin Huwyler  
Tel. 041 418 24 44  
[karin.huwyler@hotellerie-gastronomie.ch](mailto:karin.huwyler@hotellerie-gastronomie.ch)

Die Verarbeitung inkl. Fakturierung der Stellen- und Immobilienanzeigen erfolgt (auch wenn die Auftragserteilung via Hotellerie Gastronomie Verlag erfolgen sollte) über die htr hotel revue, Monbijoustrasse 130, Postfach, 3001 Bern.

## VERKAUF

Angela Di Renzo Costa  
Tel. 031 370 42 42  
Fax 031 370 42 23

[insetate@stellenprofil.ch](mailto:insetate@stellenprofil.ch)  
[insetate@immoprofil.ch](mailto:insetate@immoprofil.ch)

PREISE  
Stellenanzeigen

Millimeter-Tarif  
s/w CHF 1.80  
4-farbig CHF 2.35  
Kaderrubrik Stellen  
s/w CHF 2.05  
4-farbig CHF 2.57

Die Stellenanzeigen werden automatisch gegen einen Aufpreis von CHF 50.00 eine Woche auf [www.hoteljob.ch](http://www.hoteljob.ch) / [www.gastrojob.ch](http://www.gastrojob.ch) publiziert. Falls keine Aufschaltung gewünscht wird, muss dies bei der Auftragserteilung mitgeteilt werden.

## Aus- und Weiterbildung

Millimeter-Tarif  
s/w CHF 1.80  
4-farbig CHF 2.35

## Immobilienanzeigen

Millimeter-Tarif  
s/w CHF 1.80  
4-farbig CHF 2.35

Die Immobilienanzeigen werden automatisch gegen einen Aufpreis von CHF 50.00 während eines Monats auf [www.htr.ch](http://www.htr.ch) / [www.immoprofil.ch](http://www.immoprofil.ch) publiziert. Falls keine Aufschaltung gewünscht wird, muss dies bei der Auftragserteilung mitgeteilt werden. Die genauen Konditionen sind unter [www.stellenprofil.ch](http://www.stellenprofil.ch) resp. [www.immoprofil.ch](http://www.immoprofil.ch) abrufbar

ANZEIGENSCHLUSS  
Montag, 12.00 Uhr

## GESTALTUNG

Martin Reznicek (Creative-Direction)  
Luka Beluhan, Solange Ehrler  
Ursula Erni-Leupi,  
grafilu (Illustrationen)

## PRODUKTION

Inserate: htr hotel revue,  
Monbijoustrasse 130, 3001 Bern

Redaktion:  
Hotellerie Gastronomie Verlag,  
Adligenswilerstrasse 27, 6006 Luzern

Druck: NZZ Print

KORREKTORAT REDAKTION  
Ringier Print Adligenswil AG,  
6043 Adligenswil/LU

LITHOGRAPHIE  
Christian Albrecht, Serum Network,  
Habsburgerstrasse 22, 6003 Luzern

GEDRUCKTE AUFLAGE  
40.000 Exemplare

An folgenden Daten erscheint kein PROFIL: 15.1.2015, 29.1.2015, 12.2.2015, 9.4.2015, 14.5.2015, 2.7.2015, 16.7.2015, 30.7.2015, 13.8.2015, 27.8.2015, 26.11.2015, 10.12.2015.

Alle Rechte vorbehalten. Jede Verwendung der redaktionellen Inhalte bedarf der schriftlichen Zustimmung durch die Redaktion. Die in dieser Zeitung publizierten Inserate dürfen von Dritten weder ganz noch teilweise kopiert, bearbeitet oder sonst wie verwertet werden. Für unverlangt eingesandte Manuskripte und Sendungen wird jede Haftung abgelehnt.

**Weltbekanntes Luxushotel**

Die Wettbewerbsvorteile eines legendären Spitzenhotels optimal nutzen: Spektakulärer SPA, exklusive Superior-Zimmer & Suiten, Restaurants auf höherem GM-Niveau sowie beeindruckende Tagungs- & Banqueting-Infrastruktur. Vorzugslage im Herzen einer von internationalem Publikum best frequentierten deutschschweizer Premium Destination. Im Team hochgesteckte Ziele erreichen. – Sind das Herausforderungen für Sie? Dann sind Sie bei unserem Auftraggeber – ein Blue Chip der Branche – herzlich willkommen.

Die einem COO gleichzusetzende Position beinhaltet sowohl die Verantwortung für die Operation als auch je nach Ihrem Talent und Verfügbarkeit neue Produkte mitzugestalten und mit dem Executive-Team gemeinsam umzusetzen. Dank geschickter Führung Ihrer Department Heads in den Bereichen Front of House, F&B und Housekeeping sichern Sie die Erreichung der wirtschaftlichen Ziele. Ihr wertvoller Einsatz ermöglicht dem General Management den angestrebten grösseren Freiraum für die Umsetzung richtungweisender Visionen.

**Resident Manager**

Stellvertretender Generaldirektor – w/m

Sie kommunizieren brillant auf allen Ebenen und haben erstklassige Erfahrungen auf Kaderstufe in der internationalen Spitzen-Hotellerie gesammelt. Als Absolvent einer der etablierten Hotelfachschulen haben Sie Ihr Wissen durch eine adäquate Zusatzausbildung in Richtung **BWL/Management** konsolidiert. Aktuell sind Sie in einem führenden Schweizer Deluxe-Hotel engagiert; vorzugsweise auf Stufe Hotel Manager, Direktor oder Vizedirektor und suchen die ultimative Herausforderung.

Im Umfeld eines Hauses von Weltklasseformat – der Mix aus **Business, Resort & Convention** ist einmalig – überzeugen Sie durch Kompetenz und Ausstrahlung. Als **Hoteliere/Hoteller** mit Sinn für Lifestyle, Design & Excellence und dem geschulten Auge für Details spielen Sie auf **Champions-League-Niveau** und wollen mit Nachdruck ein Zeichen setzen! Dazu bieten wir Ihnen die entsprechende Plattform. Eintritt: 1. Quartal 2016 bzw. nach Vereinbarung. – Interesse? Optimal für den Erstkontakt: CV via Mail senden oder anrufen; auch ausserhalb der Büroöffnungszeiten inkl. Wochenende: +41 79 402 53 00. Wir sind gespannt auf Sie!

Ralf-Ansgar Schäfer &amp; Anja Gieger, Mitglied der Geschäftsleitung

**SCHAEFER & PARTNER**  
Human Resources ConsultantsÜberlandstr. 109 · 8600 Dübendorf  
Tel. +41 44 802 12 00  
www.schaeferpartner.ch  
ansgar.schaefer@schaeferpartner.ch

38638-12343

**Mitglied des Executive Teams**

Das Zusammenspiel von **Perfect Living**, einem Hauch von **Romantik**, zeitloser **Eleganz** und **historischem Ambiente** an **Top Lage** in einer der **bekanntesten D-CH-Premium Destinationen** macht den **besonderen Reiz** dieses **grossen Betriebes** aus – ein **Leuchtturm** in der **europäischen Hotellerie**. Einer der **entscheidenden Faktoren** für die **Wirtschaftlichkeit** des **Unternehmens** ist Ihr **Know-how** in Sachen **«Schöner Wohnen»**. Im Rahmen der **Umsetzung spannender Projekte** für die **Zukunft** mitzuarbeiten könnte Sie reizen.

Die Bereiche **Rooms**, **Public Areas**, **Back of House**, **Lingerie**, **Stewarding** und **Portierswesen** unterstehen Ihrem Verantwortungsbereich; unterstützt von einem **Executive Housekeeper**, einem **Assistant Executive Housekeeper** und zwei **Floor Supervisors**; mit alles in allem rund **40-50 Mitarbeitenden**. Sie pflegen einen engen Kontakt zu den Verantwortlichen für **Front of House**, **F&B**, **Wellness & Spa** sowie zum **Unterhaltsteam**. In Entscheidungsprozesse werden Sie mit einbezogen und erhalten **grosszügigen Freiraum**. **Gästeszufriedenheit** zu jedem Zeitpunkt ist oberstes Ziel.

**Director of Housekeeping w/m**

in einem der attraktivsten Luxushotels der Schweiz

Als zukünftiger **«Captain der Hauswirtschaft»** übernehmen Sie ein **Schiff** mit **visionärem Kurs**! Sie besitzen die **Fähigkeit**, Teams mit **positiver Ausstrahlung** zu **aussergewöhnlichen Leistungen** zu motivieren. Sie zeichnen sich **verantwortlich** für die **strategische Ausrichtung** und **operative Führung** des **gesamten Housekeeping Departments**. Dabei sind Ihnen die **Analysierung der Arbeitsprozesse**, das **finanzielle Controlling** sowie die **Planung, Führung** und **Schulung** besonders wichtig. **Gastfreundschaft** liegt Ihnen im **Blut** und **Qualitätssicherung** im **Logementbereich** ist Ihnen **bestens vertraut**. Sie berichten **direkt** an den **Resident Director**.

Einschlägige **Berufs- und Führungserfahrung** in der **gehobenen Grand- oder Luxus-Hotellerie** sowie **sprachliche Gewandtheit** – auch **fremdsprachliche** – sind ein **«Must»**. Der **Eintritt** wird **flexibel** gehandhabt: **Per sofort** möglich oder **nach Vereinbarung**. – **Interesse?** Dann sind wir **gespannt** auf Sie und **freuen** uns, Sie **persönlich kennenlernen** zu dürfen. Am **besten** vorab **CV/Foto** per **Mail** einschicken oder **ganz einfach anrufen**; auch **ausserhalb der Büroöffnungszeiten** inkl. **Wochenende**: +41 79 402 53 00.

Ralf-Ansgar Schäfer &amp; Anja Gieger, Mitglied der Geschäftsleitung

**SCHAEFER & PARTNER**  
Human Resources ConsultantsÜberlandstr. 109 · 8600 Dübendorf  
Tel. +41 44 802 12 00  
www.schaeferpartner.ch  
ansgar.schaefer@schaeferpartner.ch

38638-12343

Wir suchen für unser 4\*\*\*\*Stern-Hotel in einem bekannten Winter- und Sommerberggebiet einen

**Vizedirektor**

Das mittelgrosse Hotel bildet mit einer **Topgastronomie** den **gediegenen Rahmen** für **grossartige Anlässe**. Dies an **fantastischer Lage** eines **bekannten Winter- und Sommerurlandsgebiets**. Ein **Rückzugsort** als **Ausgleich** zum **Alltag**.

**Ziel der Stelle:** **Geschickte Zusammenarbeit** mit dem **gut eingespielten Kader** und **Mitarbeitern** sowie die **Verantwortung** für die **operationalen Belange** des **Betriebes**. Das umfasst u. a. die **Erreichung** eines **guten Auslastungsgrads**, **Reservierungen**, **persönliche Gästebetreuung**, **Betreuung** der **Verkaufskanäle** und **Buchungsplattformen**, **Revenue Management**, **F+B-Angebote**, **permanente Qualitätssicherung** in allen **Bereichen** sowie die **Mitarbeitereinsatzplanung**.

**Idealprofil:** **Rhetorisch gewandte, sympathische Hotelfachpersönlichkeit** mit **solider Praxis** vorzugsweise in der **Schweizer Hotellerie**. **Aspekte** wie **Preisgestaltung** und die **Bewirtschaftung** von **Buchungsportalen** sind Ihnen **bestens vertraut**. **Gute Sprachkenntnisse** (D/E) bringen Sie mit, **weitere Fremdsprachen** sind von **Vorteil**, aber **nicht Bedingung**.

Sind Sie die **charismatische offene Persönlichkeit**, die **gemeinsam** mit dem **Kader** die **Geschicke** des **Betriebes** führen will? Dann sind wir **gespannt** auf Sie!

Bewerbungen unter **Chiffre 38581-12324** an **htr hotel revue**, **Monbijoustrasse 130**, **Postfach, 3001 Bern**.

38681-12324

**Top CH-Leadership Campus & First Class Superior Hotel**

Sie gehören der **Generation von professionellen Junggastronomen** an, die mit **Führungskompetenz, Commitment** und **Leidenschaft Ziele erreicht**, Ihre **gute Rhetorik** und Ihr **strategisches Gespür** bringen Sie **scheller** voran als **andere**. Was Ihre **Teamfähigkeit** keinen **Abbruch** tut. **Spannende Konzepte faszinieren Sie!** Die **Mitverantwortung** für die **strategische und operative Führung** eines **exzellenten Hotels** zu **übernehmen reizt Sie**. **Deshalb sind Sie bei unserem visionären Auftraggeber genau richtig**.

**USPs:** Die **Lage** direkt am **See** **weit** einer der **wichtigsten CH-Metropolen**, ein von **Design & Lifestyle** geprägtes **Ambiente** und ein auf **höchstem Niveau** ausgestattetes **Congress & Convention Center**. Das von **Gault Millau** mit **15 Punkten** bewertete **exklusive Restaurant**, der **professionelle Service**, das **insgesamt breite Gastronomieangebot** mit **weiteren F & B Outlets** auf **Gourmetstufe** sowie einer **gut frequentierten Bar** **verhelfen** dem **mehrfach ausgezeichneten First Class Superior Hotel** zu einem **Vorsprung** auf die **Wettbewerber**.

**Leiter/in der Restaurants**

Mitglied der Geschäftsleitung

**Ziel der Stelle:** **Sicherstellung** des **wirtschaftlichen Erfolgs**, **Mitarbeiterrekrutierung/-einsatzplanung**, **CRM**, **Durchführung** von **Banquets**, **Verantwortung** für alle **gastronomischen Prozesse** im **Rahmen** von **Seminaren, Workshops** und **Special Events** sowie **spannende Zusatzaufgaben** im **Bereich F & B Management**: z.B. **Einkauf**, **Mithilfe** in **Sachen** **Angebotsgestaltung/-planung** und **Lagerbewirtschaftung**. Sie **führen** zwei **Chef de Service**, einen **Chef de Bar** und die **Service-Teams** mit **ca. 15-20 Mitarbeitenden**.

Als **Gastgeberin/-Gastgeber** und **Mitglied der Geschäftsleitung** haben Sie **sich** zum **Ziel** gesetzt **massgeblich Einfluss** zu **nehmen** auf die **qualitative und ökonomische Entwicklung** **eines der besten Schweizer Hotels** in **seinem Segment**. **Dazu** bieten wir Ihnen die **optimale Plattform**. Der **Eintritt** ist auf den **1. März 2016** **angedacht**. – **Interesse?** Für den **Erstkontakt** am **besten CV/Foto** per **E-Mail** senden oder **anrufen**. Für **Anrufe** **ausserhalb der Bürozeiten** und am **Wochenende**: **079 402 53 00**. Wir sind **gespannt** auf Sie und den **Kontakt** mit Ihnen.

Ansgar Schäfer &amp; Anja Gieger, Mitglied der Geschäftsleitung

**SCHAEFER & PARTNER**  
Human Resources ConsultantsÜberlandstr. 109 · 8600 Dübendorf  
Tel. +41 44 802 12 00  
www.schaeferpartner.ch  
ansgar.schaefer@schaeferpartner.ch

38680-12323

Für das \*\*\*\*SeminarHotel am Ägerisee, Unterägeri, Kanton Zug, suchen wir einen engagierten und gästeorientierten

**Hoteldirektor (m/w)**

Das **SeminarHotel** am **Ägerisee** hat **89 moderne, grosszügige Zimmer**, **14 Seminarräume** mit **moderner Technik**, einen **grossen neuen Festsaal** für **Anlässe** und das **grösste Licht- und Wasserspiel** der **Schweiz**.

In dieser **anspruchsvollen Position** sind Sie **verantwortlich** für:

- **Aktive Gästebetreuung** und **Sicherstellung** der **Gästeszufriedenheit**
- **Akquirierung** von **Neukunden** und **persönliche Betreuung** der **VIPs**
- **Auswahl**, **Weiterentwicklung** und **Betreuung** der **Mitarbeiter**
- **Erstellung** und **Umsetzung** der **Marketing- und Sales-Pläne**
- **Erstellen** des **Jahresbudgets**, **monatliches Reporting** in **Zusammenarbeit** mit dem **Controlling**

Wir erwarten von Ihnen:

- **Erfahrung** in **dieser** oder einer **vergleichbaren Position**
- **Kunden- und Führungskompetenz**
- **Verhandlungs- und Organisationsgeschick**
- Sie **haben** die **Fähigkeit**, ein **gut ausgebildetes Team** zu **motivieren**
- **Sehr gute Deutsch- und Englischkenntnisse** in **Wort** und **Schrift**, **weitere Fremdsprachen** von **Vorteil**

Dafür erhalten Sie von uns:

- Ein **interessantes Arbeitsumfeld** mit einem **leistungsgerechten Einkommen**

Sie sind **Gastgeber** mit **Leidenschaft** und **schätzen** den **Kontakt** mit **Menschen**, dann **freuen** wir **uns** auf Ihre **Kontaktaufnahme**. **Diskretion** ist **selbstverständlich**.

Zobel Verwaltungs GmbH  
Peter Müller  
Postfach 1813  
6341 Baar  
Tel. +41 41 761 42 00  
E-Mail: zobelverwaltung@bluewin.ch

38626-1229



STIFTUNG BALM

Bereich Produktion &amp; Dienstleistungen

8645 Jona

Die **Stiftung Balm** begleitet **Menschen** mit einer **geistigen Behinderung** und **bietet** ihnen in den **Bereichen Heilpädagogische Schule, Produktion & Dienstleistungen** sowie **Wohnen** einen **Lebensraum**.

Der **gesamte Gastronomiebereich** der **STIFTUNG BALM** beinhaltet eine **Grossküche**, welche **täglich** rund **350 Mittagessen** produziert und **den internen Wohnbereich** mit **zusätzlich ca. 80 Abendessen** beliebert. Die **Mittagessen** werden an **verschiedene interne Wohngruppen** und **externe Kantinen** geliefert. **Zusätzlich** bietet das **Café Balm** mit **ca. 50 Innen- und 60 Aussenplätzen** **verschiedene Verpflegungs- und Eventmöglichkeiten** an.

Wir suchen nach Vereinbarung eine/n

**Küchenchef/in 100%**

Ihre Aufgaben:

- **Operative Führung** und **Organisation** der **Küche**, **Diätküche**, **Mahlzeitendienst** und **Catering**
- **Planung** und **Produktion** einer **kreativen, saisongerechten** und **abwechslungsreichen Verpflegung**
- **Führung** und **Entwicklung** eines **Teams** von **6 Mitarbeiter/-innen** (**4,2 Stellen**)
- **Verwaltung** des **Stellenplanes** und **des Budgets**
- **Verantwortung** für eine **optimale Betreuung**, **Förderung** und **Anleitung** der **betreuten Mitarbeiter/-innen** (**ca. 10 Mitarbeiter/-innen**)

Sie bringen mit:

- **Ausbildung** als **Koch**, **mehrfache Führungserfahrung** in der **Gastronomie** und **idealerweise** in der **Gemeinschaftsgastronomie**
- **Dipl. Küchenchef/Produktionsleiter** **wünschenswert**
- **Erfahrung** als **Lehrlingsausbilder** **wünschenswert**
- **Organisationsgeschick**, **Eigeninitiative**, **Verhandlungsgeschick** mit **Lieferanten** und **Kunden**
- **Hohe Sozialkompetenz**
- **Freude** an einem **Aufgabengebiet** in einer **sozialen Institution**
- **EDV-Kenntnisse**

Unser Angebot:

- **Selbständiges, vielseitiges Aufgabengebiet** mit **viel Eigenverantwortung** und **Gestaltungsspielraum** in einer **nach der neuesten Technologie** **ausgerüsteten Grossküche**
- **Geregelte Arbeitszeiten** (in der **Regel** kein **Abend- und Wochenenddienst**)
- **Weiterbildungsmöglichkeiten**

Haben wir Ihr **Interesse** geweckt? Dann **freuen** wir **uns**, Sie **kennen** zu **lernen**. Ihre **Bewerbungsunterlagen** senden Sie an: **STIFTUNG BALM**, **Frau Heidi Seifert**, **Personalverantwortliche**, **Balmstrasse 49**, **8645 Jona**. Für **Fragen** und **Informationen** steht Ihnen **Herr Shaun Leonard**, **Leiter Gastronomie**, **unter Tel. 055 220 11 73** **gerne** zur **Verfügung**. **Einen ersten Einblick** erhalten Sie **unter** **www.stiftungbalm.ch**

38619-12332

Stelle suchen – Stelle finden  
[www.hoteljob.ch](http://www.hoteljob.ch)

# «Mit dem L-GAV setzen wir ein klares Zeichen – gegen Lohn-Dumping und für korrekte Löhne!»

Urs Zimmermann, Hoteldirektor, Garten Hotel Dellavalle, Brione

[www.l-gav.ch](http://www.l-gav.ch)



## Der Gesamtarbeitsvertrag im Schweizer Gastgewerbe: Gut für alle

HOTEL & GASTRO  
**union**  
seit 1886

**syna**

**UNIA**  
Die Gewerkschaft.

**SCA**  
SwissCateringAssociation

**GASTRO SUISSE**  
Für Hotellerie und Restauration

**hotelleriesuisse**  
Swiss Hotel Association



**Kurt Schindler AG**

Kaderselektion  
Unternehmensberatung

Seit 1980 Verstehen - Suchen  
Bewerten - Umsetzen



## Lebensmittel-Industrie

Unsere Mandantin ist eine innovative und äusserst erfolgreiche Unternehmung in der Nahrungsmittelbranche. Ihre umfangreiche Produktpalette von Nahrungsmitteln wird täglich mit verschiedenen Basisrohstoffen, Halbfertig- sowie Handels-Produkten verarbeitet und hergestellt.

Für den Ausbau der Marktstellung suchen wir zur Verstärkung der Verkaufsorganisation eine jüngere Persönlichkeit als

## Verkaufsberater im Aussendienst m/w für die Westschweiz / Bilingue

Informationen zum erwarteten Profil, den Aufgaben, Herausforderungen, Chancen und Möglichkeiten sowie den Rahmenbedingungen erhalten Sie auf [www.kurt-schindler.ch](http://www.kurt-schindler.ch) oder unter 071 223 64 30. Herr Claudio Battocletti freut sich auf Ihre Unterlagen, bevorzugt per Mail an [ks.sg@kurt-schindler.ch](mailto:ks.sg@kurt-schindler.ch). Für ein vertrauliches Gespräch in Bern oder Zürich steht er Ihnen gerne zu Ihrer Verfügung.



**Gastro Express**  
Die führende  
Stellenbörse für  
das Schweizer  
Gastgewerbe  
[www.gastro-express.ch](http://www.gastro-express.ch)



Wir sind die führende deutsche Hotelgesellschaft mit 34 Hotels der First-Class-Kategorie überall in Deutschland sowie mit weiteren Betrieben in Spanien, Malta, Mauritius, Ägypten, der Türkei und China.

Für unseren wichtigen Herkunftsmarkt Schweiz benötigen wir **Verstärkung im Verkauf im Bereich Firmenkunden und MICE-Agenturen** und suchen einen tüchtigen, branchenerfahrenen

### KEY ACCOUNTER, m/w

mit deutscher Muttersprache. Als rechte Hand unserer Verkaufsleiterin Schweiz/Österreich sind Sie die sympathische, 25 bis 40 Jahre junge Erscheinung mit ausgesprochenem Verkaufstalent, zuverlässig und gewohnt, selbständig zu arbeiten. Sie sind kommunikativ, verhandlungsstark, sprachgewandt in D, F und E und bereit zu reisen. Sie verfügen vorzugsweise über einen eigenen Pkw und sind im Besitz eines gültigen Führerscheins.

Ihren Willen und die Fähigkeit, sich erfolgreich in ein kleines internationales Team einzubringen, Routine am PC (Salesforce, Word, Excel, Powerpoint) sowie den respektvollen Umgang mit Kunden und Mitarbeitenden auf allen Ebenen setzen wir voraus. Ihr Arbeitsort ist Baar/ZG. Ihr Eintritt erfolgt per 1. Februar 2016 oder nach Vereinbarung.

Wir bieten Ihnen eine interessante Aufgabe in **Vollzeitstellung** mit hoher Selbstständigkeit und Eigenverantwortung sowie ein angemessenes Salär mit den üblichen Sozialleistungen.

Ihr komplettes Bewerbungsportfolio mit aktuellem Foto senden Sie bitte per E-Mail an:

**MARITIM HOTELS**  
Heinz-Peter Hösli  
Verkaufsdirektor Schweiz/Österreich  
[hph.services@bluewin.ch](mailto:hph.services@bluewin.ch)

## SVIZZERA ITALIANA



### Fondazione Monte Verità

#### Centro congressuale e culturale

La Fondazione Monte Verità è un centro congressuale e culturale d'importanza internazionale caratterizzato da una storia centenaria e legato al Politecnico federale di Zurigo. Dotato di un albergo storico (86 posti letto), ristorante con terrazza panoramica e 7 sale per congressi, immersi nel verde di un grande parco storico (7,2 ha).

Per completare il team di direzione la Fondazione Monte Verità cerca da subito o al più tardi dal 1° gennaio 2016 un/una:

#### Hospitality manager/gerente

##### Compiti:

- Condizione operativa della struttura alberghiera e ristorativa (ca. 25 persone)
- Gestione della manutenzione dell'infrastruttura, in collaborazione con la direzione
- Gestione e controllo della qualità per il settore
- Supporto all'Ufficio Eventi
- Supporto alla direzione per l'elaborazione di strategie di sviluppo e la gestione del marketing alberghiero e gastronomico e per progetti infrastrutturali

##### Profilo:

- Diploma di scuola superiore alberghiera
- Autorizzazione alla gerenza per esercizio con alloggio (tipo 1)
- Esperienza di gestione alberghiera e ristorativa di almeno 5 anni con responsabilità di conduzione di personale
- Esperienza di marketing alberghiero, gestione eventi e banchetti
- Lingue nazionali e inglese fluente

Per informazioni generali [www.monteverta.org](http://www.monteverta.org).

Siete interessati? Mandate la vostra candidatura completa (curriculum vitae con foto, certificati di lavoro, lettera di presentazione) a:

Fondazione Monte Verità, Att. Dir. Lorenzo Sonognini,  
Strada Collina 84, 6612 Ascona

**Glow** - ein neuer Name für erstklassigen Genuss und gelebte Gastfreundschaft leuchtet bald in Davos. Für die Neueröffnung unseres kleinen Gourmet-Restaurants mitten in der höchstgelegenen Stadt Europas suchen wir per **27. November 2015** MitarbeiterInnen, die mit ihrem Anspruch an exzellenten Service und Qualität glänzen und unsere Gäste zum Strahlen bringen.

#### CHEF DE SERVICE/SOMMELIER (M/W)

#### RESTAURATIONSFACHFRAU (M/W)

Sie sind Gastgeber aus Leidenschaft und verfügen über entsprechende Abschlüsse, Erfahrung in der gehobenen Gastronomie und gute Sprachkenntnisse (D/E). Neben tadellosem Auftreten und gepflegtem Aussehen überzeugen Sie durch Ihren Charme, Ihr Kommunikations-talent und Ihre guten Menschenkenntnis. Dank Ihrer Organisationsstärke erledigen Sie Ihre Aufgaben selbstständig und strukturiert.

Es erwartet Sie eine spannende Aufgabe in der Spitzen-gastronomie, in einem kleinen, familiären Team, mit viel Platz für Entwicklung und Ideen.

Ihre Bewerbungsunterlagen senden Sie bitte **per E-Mail** an:  
[armin.amrein@gmx.ch](mailto:armin.amrein@gmx.ch)

**Glow** by Armin Amrein, Promenade 115, 7270 Davos Platz



## STELLENGESUCHE

### Suchen Sie eine Nachfolgeregelung für Ihr Hotel?

Ich bin 30 Jahre alt und habe eine internationale Ausbildung im Hotel- und Tourismusmanagement. Mein Ziel, eine selbständige Unternehmerin zu werden, stelle ich mir folgendermassen vor: Ich suche in den Regionen Luzern, Bern oder im Tessin eine neue Herausforderung im Hotelbereich. Im Speziellen wäre ich daran interessiert, die Besitzer eines Hotels in der Grösse von 20 bis 40 Zimmern beim weiteren Aufbau/bei einer Neupositionierung zu unterstützen bzw. die Leitung zu übernehmen. Eine spätere Übernahme wäre die optimale Vereinbarung. Somit wäre es von Vorteil, wenn eine Nachfolgeregelung in absehbarer Zeit bevorstünde. Das Hotel sollte nicht schwergewichtig im Businessbereich etabliert sein, denn ich bin ein sehr kreativer Mensch und interessiere mich für das Potenzial im Leasurs-Tourismus und die vielen Möglichkeiten und Änderungen, die wir in der heutigen Tourismus-Landschaft Schweiz finden. Ein reines Business-Hotel kann auch in Frage kommen, sofern es gewisse Alleinstellungsmerkmale nachweisen kann. Ein Finanzierungsnachweis für eine Nachfolgeregelung kann im Erfolgsfall garantiert werden.

Sind Sie interessiert an meiner Person und meinem Vorhaben?

Eine Kontaktaufnahme unter Chiffre 38637-12341 an [htr@hotelrevue.ch](mailto:htr@hotelrevue.ch), Monbijoustrasse 130, Postfach, 3001 Bern, würde mich freuen. Eine vertrauliche Behandlung der Anschriften ist selbstverständlich.

## SUISSE ROMANDE



Hôtel & Gastro Formation VAUD  
Organisation de formation professionnelle pour l'hôtellerie-restauration  
met au concours le poste suivant :

#### - enseignant(e) de service pour les cours interentreprises (40 à 50%)

- titulaire du brevet fédéral de «Chef en restauration»
- disposant d'une solide expérience professionnelle
- ayant déjà formé des apprenti-e-s
- âge minimum: 30 ans
- doué d'entregent et d'un esprit pédagogique
- capable de cadrer les apprenti-e-s et de s'adapter à leurs préoccupations
- disposé à participer à l'animation du cours «Formation pour formateurs en entreprise»
- expérience dans l'enseignement: BFFA
- maîtrisant les outils informatiques courants
- disposé à suivre quelques jours de formation avec l'enseignant actuel.

Nous vous offrons un poste intéressant et varié, riche en échanges et en expériences humaines et un salaire en rapport.

Lieu de travail: Pully.

Délai de postulation: 30 novembre 2015.

Date d'entrée en fonction: rentrée scolaire 2016/2017 (fin août 2016 au plus tard).

En cas d'intérêt, merci de faire parvenir votre dossier à:

Hôtel & Gastro Formation VAUD  
Secrétaire  
Avenue Général-Guisan 42 A  
1009 Pully

## ANZEIGEN

#### Kaufe:

#### HOTELSILBER - BESTECK UND VERSILBERTES

Wird abgeholt und bar bezahlt.  
F. De Lorenzo, 079 341 25 86 oder  
061 222 23 60

#### Aus Liquidation

günstig zu verkaufen - neuwertig versilbertes und vergoldetes Besteck, Servierplatten, Gläser, Porzellan, Schalen etc.  
Geeignet für gehobene Gastronomie.

Auskunft unter  
078 - 885 86 76

DIE IMMOBILIENBÖRSE FÜR HOTELLERIE, GASTRONOMIE UND TOURISMUS  
LA BOURSE DE L'IMMOBILIER POUR LA RESTAURATION, L'HÔTELLERIE ET LE TOURISME



THEMENBILD: KEYSTONE

## ZUFRIEDENE KUNDEN – KUNDENORIENTIERUNG

**Die Nähe zum Kunden, die Bedürfnis- und Kundenorientierung, gilt längst als Erfolgsfaktor für Unternehmen. Er entscheidet mitunter über eine Marktberechtigung.**

Dieser allgemeinen Erkenntnis steht in der Praxis eine Fokussierung auf verschiedene operative Einzelaspekte gegenüber. So wurden in den letzten Jahrzehnten Kundenclubs eingerichtet, Beschwerdemanagementprozesse definiert, CRM-Tools implementiert und Mitarbeiterschulungen durchgeführt. Allem Aktionismus zum Trotz stellt sich in vielen Unternehmen – Studien haben dies belegt – die gewünschte Steigerung der Kundenorientierung aus der Sicht der Kunden jedoch nicht ein. Es ist sogar das Gegenteil beobachtbar: Diese Studien belegen im Zusammenhang eine deutliche Abweichung zwischen der Selbsteinschätzung von Unternehmen und der Einschätzung des Konsumenten. Ursache dafür ist das Fehlen eines ganzheitlichen Ansatzes und Verständnisses. Zu oft wird Kundenorientierung

technisch interpretiert oder als eine Front-Office-Angelegenheit betrachtet.

Kundenorientierung, verstanden als strategischer Ansatz, definiert das Management von Beziehungsstufen. Kundenbeziehungen entwickeln sich weg von einem Anbieter-Abnehmer-Modell hin zur ganzheitlichen Lösung. Unternehmen sehen sich heute mit der kontinuierlichen Veränderung der Kundenbedürfnisse und einer immer schnelleren Tendenz, dass sich Produkte und Dienstleistungen immer ähnlicher werden. Das heisst folglich, Geschäftsmodelle zu verfolgen, die den Nutzen für den Kunden stärker in den Mittelpunkt stellen. Voraussetzung dafür ist, dass Unternehmen erkennen, was ihre Kundenbedürfnisse sind. Obwohl dieser Umwandlungsprozess jeweils sehr individuell ist, zeigt sich, dass er weg von Produkten hin zu Service und letztlich vom Service hin zur interaktiven Gesamtleistung führt. Veränderungen und kundenorientierte Prozesse begleiten auch unsere

Unternehmung. Die Herausforderung liegt darin, die Wertschöpfung rechtzeitig und konsequent genug am Kunden auszurichten und sich dadurch langfristig am Markt zu behaupten. Es gilt, mit innovativen Konzepten voranzugehen. Wir sind bestrebt, ein ganzheitliches Zusammenspiel unseres Aussen- und Innendienstes stets voranzutreiben und zu verbessern. Denn der zufriedene Kunde ist der beste Werbebotschafter für Ihr Unternehmen.



Reto Rüegg  
Marketingleiter / Dipl. Hotelier HF/SHL  
Leinenweberei Bern AG  
www.lwbern.ch

**CASA GU zu fairkaufen**  
IMMOBILIENDIENSTLEISTUNGEN

**Hotel Lötschberg, seit 1906 ein Traditionsbetrieb**  
**Ihr Traum wird in Kippel | im Lötschental in Erfüllung gehen**

Ein Hotel mit 26 einfachen, sauberen und authentischen Zimmern - 45 Betten -, der Speisesaal, das Jägerzimmer, die Bar, sowie der à-la-Carte Walliserkeller warten auf Sie | Ihre Familie | Ihr Team.

- 15 Doppel- | 7 Einzelzimmer mit WC/Dusche
- 4 Doppelzimmer mit Etagedusche
- Speisesaal mit ca. 80 Sitzplätzen
- Jägerzimmer mit ca. 16 Sitzplätzen
- Bar | Veranda mit ca. 30 Sitzplätzen
- à-la-Carte Restaurant Walliserkeller mit ca. 80 Sitzplätzen
- 22 Gästeparkplätze
- schöne Gartenanlage mit altem Baumbestand
- 5-6 Zimmer Wirtswohnung
- Gesamtgrundstück 1503m<sup>2</sup>, davon 283m<sup>2</sup> offene Parkierung

Übernahmepreis der Hotel AG CHF 985'000.00

Die Hotel AG kann sofort übernommen | weitergeführt werden. Ihren Ideen steht nichts im Weg.

Setzen Sie Ihren Traum | Ihr Konzept in einem der grössten Hotels des Lötschentals - dem Tal der Täler - sofort um.

Top Adresse | Top Objekt | Top Existenz mit Ausbaupotential  
WALDHÖHEWEG 33 | POSTFACH 128 | CH-3000 BERN 22  
T +41 (0)31 333 43 00 | IMMO@CASA-GU.CH

38614-1231

### HESSER

Unternehmensberatung  
für Hotellerie & Restauration

Wir verkaufen/vermieten Hotels und Restaurants und sind die Spezialisten für Gewinnoptimierung...

Wir beraten Sie gerne, erfahren Sie mehr darüber auf unserer Website [www.hesser-consulting.ch](http://www.hesser-consulting.ch)

Poststr. 2, PF 413, 8808 Pfäffikon SZ  
055 410 15 57 - [hesser@bluewin.ch](mailto:hesser@bluewin.ch)

38907-1155

Zu verkaufen (altershalber)

### Hotel-Restaurant

(32 Betten, 70 Saal-,  
35 Restaurantplätze)

Sehr guter Zustand

Oberwald, Wallis

027 565 38 39 | 079 606 27 27

38603-1235

Zu verkaufen im Tessin, Nähe Lugano  
**3-Sterne-Hotel mit 47 Zimmern**  
Möglichkeit zu vergrössern. Kontakt 079 621 83 72

38525-1236

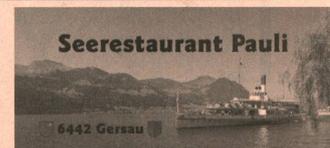


Zu vermieten etablierter 2-Saison-Betrieb

### Hotel Restaurant Pizzeria Piz Ela, Bergün

Bergün zählt zu den Top-15-Destinationen bezüglich Kundenzufriedenheit mit einem attraktiven Angebot für den Winter- und Sommergast. Da unser Pächter pensioniert wird, suchen wir per 1. Mai 2016 ein(-en) Nachfolger(-Ehepaar). Das Hotel hat 22 Zimmer mit 47 Betten in historischer Bausubstanz (ehemaliger Salis-Palazzo). Restaurant/Pizzeria mit 90 Plätzen (neue Küche), grosses Gartenrestaurant mit 60+ Sitzplätzen. Kontaktaufnahme 079 400 75 50 oder [abitare@hispeed.ch](mailto:abitare@hispeed.ch) (Herr Sieber)

38606-1240



Wir suchen ein

### Pächter-Ehepaar

per Frühling 2016

für das Seerestaurant Pauli (ehemals Pizzeria Manzoni), 6442 Gersau.

Das Seerestaurant wird ab Januar 2016 komplett umgebaut. Sie werden folgende Top Infrastruktur vorfinden:

- 50 Restaurantplätze in einzigartiger Gaststube im Parterre
- 40 Aussenstischplätze
- eigene Partytische

Das neue Pächter-Ehepaar soll eine hervorragende Küche für Fisch- und Fleischgerichte auszeichnen.

Bitte senden Sie Ihre kompletten Bewerbungsunterlagen an:

Reichmuth Immobilien AG, Baumgarten 7, 6432 Rickenbach.  
[www.reichmuth-immobilien.ch](http://www.reichmuth-immobilien.ch)  
[immobil@bluewin.ch](mailto:immobil@bluewin.ch)  
T: 041 810 12 33  
Fax: 041 810 12 91



38613-1232